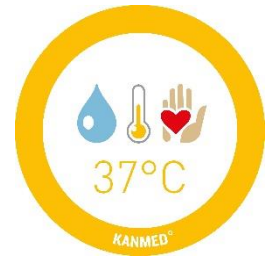


# Használati Utasítás

# KANMED<sup>o</sup> BABYBED



# CE

Art no: BB100-402-093 ver 7  
2023-11-17



### **Figyelmeztetés**

Gondosan olvassa el a Használati Utasítást.  
Nem megfelelő használat a páciens, vagy a felhasználó sérülését okozhatja.

**Előállító:**  
Kanmed AB  
[www.kanmed.se](http://www.kanmed.se)

A Használati Utasítás minden, 2017 után készült Kanmed BabyBed-re érvényes.

## Tartalomjegyzék

<b>1 TERVEZETT HASZNÁLAT .....</b>	<b>3</b>
<b>2 FELSZÓLÍTÁSOK.....</b>	<b>3</b>
<b>3 A SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA .....</b>	<b>4</b>
<b>4 HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....</b>	<b>5</b>
<b>5 TISZTÍTÁS .....</b>	<b>9</b>
<b>6 HASZNÁLAT ELŐTTI RENDSZERES BIZTONSÁGI ELLENŐRZÉS.....</b>	<b>10</b>
<b>7 HIBAKERESÉS.....</b>	<b>10</b>
<b>8 TECHNIKAI ADATOK.....</b>	<b>11</b>
<b>9 TECHNIKAI FEJEZET – SZERVIZ ÉS KARBANTARTÁS.....</b>	<b>12</b>
<b>10 PÓTKATRÉSZEK/TARTOZÉKOK.....</b>	<b>14</b>
<b>11 GARANCIA .....</b>	<b>16</b>
<b>12 EMC TANÚSÍTVÁNYOK.....</b>	<b>16</b>
<b>13 HULLADÉKKEZELÉS .....</b>	<b>16</b>

BB101Standard, korlát nélkül



BB400 Iker kivitel korláttal



BB102 Standard fém sínekkel



## 1 Tervezett használat

### Tervezett használat


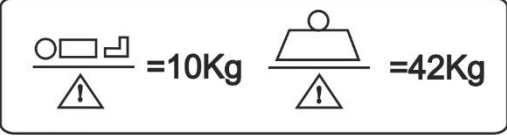
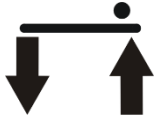








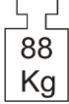

A Kanmed BabyBed alkalmas koraszülöttek és újszülöttek ergonomikus és biztonságos elhelyezésére kórházi környezetben. A Kanmed BabyWarmer rendszer BW3 vagy BW-50 tagjaival együtt is használható.

A kórházi személyzet, vagy az újszülött gondozója által kezelhető, a Használati Utasításban foglaltak, valamint a helyi, elfogadott kezelési elvek figyelembevételével. Az Eszközt csak a Használati Utasítás gondos áttanulmányozása után vegye használatba.

## 2 Felszólítások

- Ne tegyen felállásra képes csecsemőt/kisgyereket a Kanmed BabyBed-be, mert felállva kieshet.
- Ellenőrizze, hogy az oldalfalakat a legfelső állásban megfelelően rögzítette, mielőtt a csecsemő felügyelet nélkül marad.
- A legmagasabb állásban ne mozgassa az Eszközt. Mozgatáshoz állítsa a legalsó helyzetbe.
- Az Eszközt ne az oldalfalaknál megfogva mozgassa. Kivitteltől függően a körben lévő korlátot, vagy a fogantyút használja ilyen célra.
- Lehajtott oldalfalak mellett ne hagyja a csecsemőt felügyelet nélkül.
- Vegye figyelembe a súlyhatárt.
- Ellenőrizze, hogy az eszköz stabilan áll, a kerekek és a reteszek rögzítettek.
- Ellenőrizze, hogy a magasság megváltoztatásának nincs fizikai akadály.
- Ha a sátorra nincs szükség, távolítsa el a sátorrudat.
- A sátorrúd csak a sátorhoz használható.
- Ha gyerekek, rokonok, szülők, vagy speciális ellátási igényű páciensek használhatják a lábpedált, akkor inkább kapcsolja ki az Eszközt az elektromos hálózathoz. Ellenőrizze, hogy szükség esetén viszont a Kanmed BabyBed csatlakoztatva van az elektromos hálózathoz.
- Le-vagy felbillenhető tárgyaktól tartson biztonságos távolságot.
- A matrac maximális vastagsága 40 mm lehet.
- Csak a Kanmed BabyBed Használati Utasításában leírtakkal tisztában levő és azt megértett személy használhatja az Eszközt.

### 3 A szimbólumok leírása

	Használatbavétel előtt olvassa el a Használati Utasítást.		
Választható kivitelek:			
BB100	Standard BabyBed	BB101	Ugyanaz, korlátok nélkül
BB400	BabyBed ikreknek	BB401	Ugyanaz, korlátok nélkül
BB300	Standard BabyBed rögzített magasságú	BB301	Ugyanaz, korlátok nélkül
BB400F	BabyBed ikreknek, rögzített magasságú	BB401F	Ugyanaz, korlátok nélkül
BB102	BabyBed standard fém korlátokkal	BB402	BabyBed ikreknek, fém korlátokkal
<b>Maximális engedélyezett súlyhatárok:</b>			
			
<p><b>Ágytálca, minden kivitel:</b> Páciens(ek) súlya max. 10 kg + Vizmatrac(ok), gélmattac(ok) együtt max. 10 kg</p> <p><b>Az ágytálca alatti fiók fedele:</b> 2kg</p> <p><b>Az ágytálca alatti fiók:</b> 2kg</p> <p><b>Korlát az ágy körül:</b> Max 3,5 kg egyenként. Összesen max. 10 kg.</p> <p><b>Polc:</b> 5kg. <b>Hátsó rögzítő oszlopok:</b> egyenként 3 kg.</p> <p><b>Első fogantyú:</b> 5 kg (Oldalkorlátok nélküli kivitel)</p>			
	Szimbólum a lábpedálon, az ágy emelésére/süllyesztésére (nincs a BB300, 301 BB400F, 401F kiviteleknél)		
	Szimbólum a döntés funkcióhoz, található a tálcán.		
	Megfelel az EU 2017/745 és 2011/65/EU (RoHS) előírásainak.		
	azt jelzi, hogy a termék orvosi eszköz		
	Földpotenciál csatlakozási pont.		
<b>IP 30</b>	Védelem foka (Víz- és idegentestek bejutása ellen)		
	Védelem foka Type B (test) (nincs a BB300,301 BB400F, 401F kiviteleknél)		
	Ha a BabyBed elérte élettartama végét, juttassa vissza a Márkakereskedőhöz. Az EU 2002/96/EC (WEEE) direktíváinak megfelelően, ha lehetséges.		
	Gyártás éve.		Magasságállítás maximális sebessége.
20XX			
	Az Eszköz maximális súlya az engedélyezett tartozékokkal.		
	Kézsérülés veszélye.		

## 4 Használati Utasítás

### 4.1 Az első tisztítás

A Kanmed BabyBed és a tartozékok az első használatbavétele előtti, a helyi előírásoknak megfelelő tisztítása szükséges.

A részletek az **5. Fejezetben** (Tisztítás) találhatóak.

Az oldalfalak szerelési utasításai az **5. Fejezetben** (Tisztítás) találhatóak.

### 4.2 A stabilitás ellenőrzése

Ellenőrizze a reteszek és csavarok megfelelően szoros meghúzását, rögzítését, az ágy stabil helyzetét.

### 4.3 Az oldalfalak lehajtása

Az oldalfalak és az előlap a következők szerint hajthatók le.

*Két kézzel* fogja meg a lap két felső szélét.

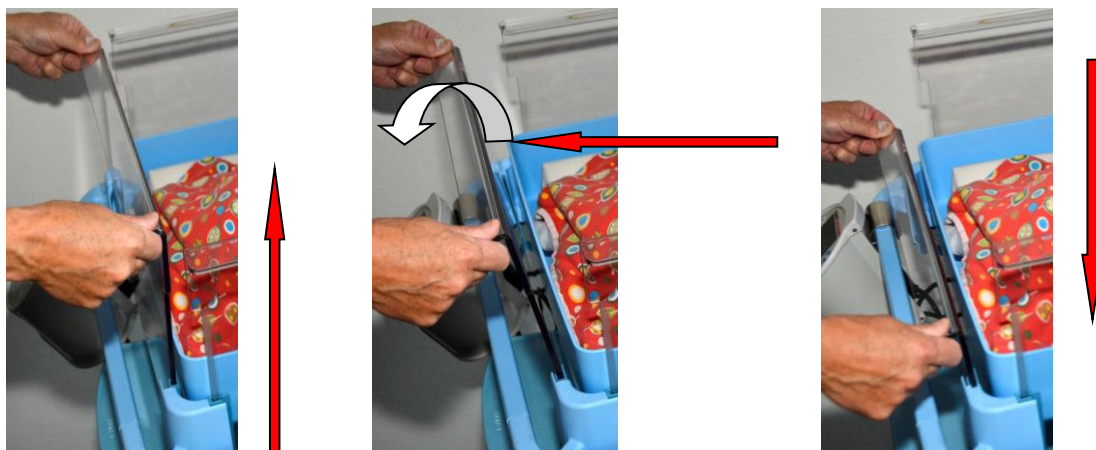
Függőlegesen emelje fel (5mm) – húzza maga felé (2 cm, 1 inch) – majd óvatosan hajtja le.

A felhajtást is két kézzel végezze, kicsit nyomja előre, majd engedje le. Ellenőrizze, hogy a lapok megfelelően rögzültek.

Ellenőrizze az oldalfalak könnyű mozgathatóságát, és megfelelő állapotát.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az oldalfalak mozgatása során semmit nem csípett be, vagy szorított le.

MEGJEGYZÉS: Az oldalfalak eltávolítása – lásd az **5. Fejezetet** (Tisztítás).



### 4.4 A BabyBed mozgatása

A mozgatáshoz kizárólag a korlátok, vagy a fogantyú használható.

Felszólítás: Mozgatáshoz engedje le az ágyat az alsó végállásba, különösen, ha a páciens is benne van.

MEGJEGYZÉS:

- Ne mozgassa az eszközt az oldalfalagnál fogva.
- Mozgatás előtt húzzon ki minden kábelt és csatlakozót.
- Mozgatás után rögzítse a kerekeket a fékkel.

### 4.5 A BabyBed csatlakoztatása elektromos hálózathoz (BB300/301, BB400F/401F NEM)

A BabyBedet földelt kábellel kell földelt csatlakozóhoz csatlakoztatni.

Úgy vezesse a kábelt, hogy abban ne lehessen megbotlani, vagy elesni.

MEGJEGYZÉS: Az elektromos lekapcsolás csak a hálózati kábel kihúzásával történhet.

Úgy helyezze el az ágyat, hogy a kábel könnyen kihúzható legyen.

FELSZÓLÍTÁS: Elektromos áramütés elkerülése érdekében kizárólag földelt csatlakozó használható.



#### 4.6 A magasság beállítása (BB300/301 BB400F/401F **NEM**)

A magasság az Eszköz alján levő lábpedállal állítható. Csatlakozzon a hálózatra, majd állítsa be a magasságot, ellenőrizze, hogy a mozgás könnyű és semmilyen hangjelenség/zaj sem kíséri. A motor hangja hallható, ami egyben a fekvőfelület mozgásának jelzése/figyelmeztetése.

A lábpedálok a Készülék mindkét oldalára felszerelhetők. Előlapú pedál is létezik.



#### FELSZÓLÍTÁS:

A magasság változtatása előtt ellenőrizze, hogy a mozgó rész útjában nincs személy, kábel, tömlő, vagy bármely, a mozgást akadályozó tárgy, illetve a két mozgó rész közé nem csípődött be kábel, vagy bármi.

Ha gyerekek, rokonok, páciensek, használhatják a lábpedált, akkor inkább kapcsolja ki az Eszközt az elektromos hálózatról.

Az elektromos emelő bekapcsolásakor ne akadályozza annak mozgását.

#### 4.7 Billentés/döntés

Ha az ágyat billenteni akarja, mindkét kézzel szorosan fogja meg az első korlátot, vagy a fogantyút és a jobb sarok alatt levő gombot nyomja meg.

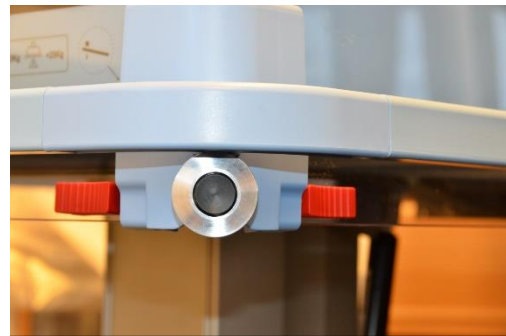
Ugyanakkor emelje, vagy süllyessze az ágy végét a megfelelő irányba és mértékben. A gomb elengedésekor a beállított helyzet rögzül.

A maximális billentés mértékét a technikus szabályozza. L a **Technikai Fejezetet**.

Kiegészítő készlettel (BB173) a billentés funkció mértéke  $\pm 17^\circ$  között, ill., Trendelenburg állítható.



Billentő retesz gomb, oldalkorlát nélküli Eszközökön.



Billentő retesz gomb oldalkorláttal ellátott Eszközökön.



#### 4.8 Sátortartó rúd, sátor és matrac

Helyezze a rudat a hátsó tartóba.

Fordítsa el 90 fokkal és nyomja le, amíg a csavarok becsúsznak a vátatba.

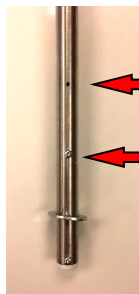
A sátorban bujtató található.

Csúsztassa a rudat a bujtatóba, rögzítse, majd rögzítse a sátor lapjait az ágy külső oldalán.

Helyezze a matracot az ágyba.

Más kivitelű matracok, házi készítésű sátor használata megszünteti a Kanmed felelősségét.

MEGJEGYZÉS: A sátortartó rúd 2 magasságba állítható. Ellenőrizze, a megfelelő magasságot

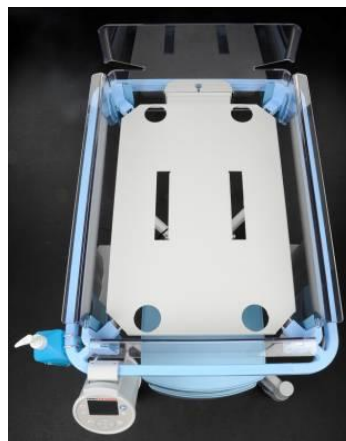


Csavar helyzet: B100/101/300/301

Csavarhelyzet: Ikerkivitel

#### 4.9 Ágy tálca

Az ágytálca kiemelhető a könnyebb tisztíthatóság érdekében.



#### 4.10 Fiókok

Fiókok, fedlappal, vagy fedlap nélkül is rögzíthetőek a fekvőfelület alá.

A gyorsabb hozzáféréshez kifordíthatóak.

Használat után fordítsa vissza.

Vegye figyelembe a fiókok fedelén és a fiókban található terhelési előírásokat.



#### 4.11 Kanmed BabyWarmer

A Kanmed BabyWarmer szabályozó egységét a tálca alján levő rúdra szerelik, annak rögzítő egységével.



A BabyWarmer rögzítésére további lehetőségek állnak rendelkezésre. Keresse fel a [www.kanmed.se](http://www.kanmed.se) honlapon a BabyBed, letöltések oldalt, a keresett dokumentum neve: "possible ways ....". A BabyWarmer kábelét lehetőleg a tálcán levő nyílásokon vezesse, mielőtt a szabályozó egységhez csatlakoztatja.

#### 4.12 BabyWarmer hálózati kábel

A Kanmed BabyWarmer az elektromos hálózathoz a saját kábelével, vagy speciális rövid kábellel (Rendelészám 800-0502) a készülék oszlop felső részén levő - Lásd az ábrát - aljzathoz csatlakozik. A Kanmed BabyWarmer alkalmazásának további részletei az Eszköz Használati Utasításában találhatóak.



#### 4.13 Hátsó rögzítő egység

Az összes újabb ágy rendelkezik a hátsó rögzítő egységgel.

A csavarokkal ellátott rudak szabvány, 25 mm átmérőjű rozsdamentes acél csövek.

Tartozékai az Eszköznek.

A rendelési számok a **10. Fejezet**ben találhatóak.

Minden rúd terhelhetősége: 3 kg

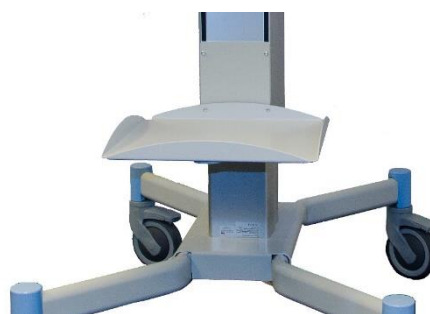


#### 4.14 Opcionális polc

Fém polc rendelhető a tároló fiókok helyett:

Rendelészám: 800-0530 3cm-es peremmel (ld.: a képen)

Rendelészám: 800-0540 5cm-es peremmel



#### 4.15 Egyéb tartozékok

A Kanmed BabyBed tartozékok szerelési és használati javaslata a hozzájuk mellékelt leírásban található. A terhelhetőségi határok a **3. Fejezet**ben találhatóak.

További tartozékok felhasználása gondos mérlegelést kíván, a súlyhatárok, az alkalmazhatóság, az ágyhoz való rögzítés lehetőségei függvényében. A Kanmed csak az általa szállított tartozékok kapcsán tartozik felelősséggel.

Minden Kanmed BabyBed tartozék a [www.kanmed.se](http://www.kanmed.se) honlapot található, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi Márkakereskedővel.



## 5 Tisztítás

### Általános információ

Az ágyat és a tartozékokat minden páciens után gondosan meg kell tisztítani. Kövesse a dezinficiálásra és a tisztításra vonatkozó helyi rendeletek és előírásokat.

Tisztítás előtt és után is ellenőrizze minden részegység állapotát, működőképességét.

A Kanmed által ajánlott tisztító- és dezinficiáló szerek listáját a következőkben találja. A listában nem szereplő vegyületek alkalmazása, vagy a tisztítás túlzásba vitele csökkentheti egyes-, vagy mindegyik részegység élettartamát. Kétség esetén vegye fel a kapcsolatot a Márkaszervizzel.

Az oldalfalak környezetbarát PET-ből készülnek, ellenállnak minden tisztító- és dezinficiáló oldatnak. Ne használjon klórt, vagy oldószert.

**Tisztítás:** Használjon szappanos vizet.

**Dezinficiálás:** A Kanmed BabyBed ellenáll a leggyakoribb, kórházakban alkalmazott felület fertőtlenítő anyagnak, mint: Virkon®, Diversey Limpiador Clorado, Clinell törlőkendő, Chlor Clean törlőkendő, Meliseptol® rapid, Dax yt, Terralin®, Dsimozon® pur, perform® és hasonlók. Kétség esetén próbálja ki a szert a Készülék kis felületén, vagy vegye fel a kapcsolatot a Márkaszervizzel.

### SPECIÁLIS INFORMÁCIÓK

#### 5.1 Az ágy tisztítása

Használjon nedves textíliát.

MEGJEGYZÉS: Kanmed BabyBed bármilyen folyadékkal való „lezuhanyozása” minden körülmények között tilos.

Ne tisztítsa fertőtlenítő kamrában.

#### 5.2 Az ágy tálca

Az ágy tálca normál esetben nem rögzített. Ezért helyéről könnyen kiemelhető tisztításhoz, így a fekvőfelület is könnyen hozzáférhető a tisztításhoz.

#### 5.3 Az oldalfalak tisztítása

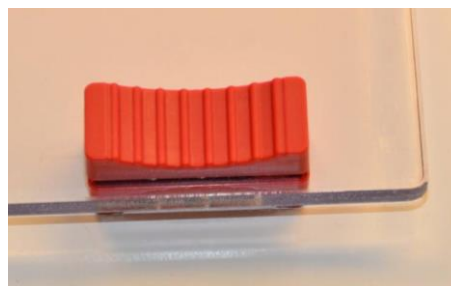
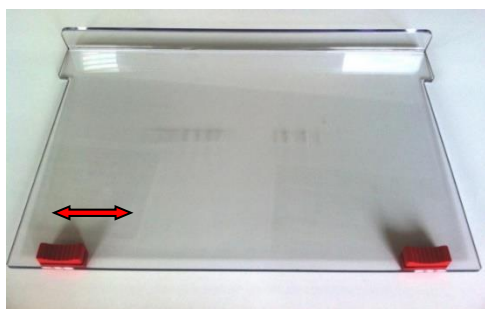
Távolítsa el az oldalfalakat.

A piros rögzítőket tolja befelé, az oldalfal reteszelés feloldására, majd emelje azt fel.

Az oldalfal reteszelésére tolja kifelé a piros rögzítőket.

Ne tegye az oldalfalakat mosogatógépbe.

Az oldalfalak tisztításához ne használjon dörzsölő hatású anyagot.



#### 5.4 Az oldalfalak visszahelyezése

Csúsztassa az oldalfalat a helyére, majd tolja a piros rögzítőt kifelé.

Az oldalfal felső, meghajlított szélének kifelé kell néznie.

#### 5.5 Fiókok és fedlapok

A fiókokat és a fedlapokat ugyanúgy tisztítsa és dezinficiálja, mint az ágy többi részét.

#### 5.6 Matracok

A Kanmed által javasolt felületi tisztító- és fertőtlenítő szerek közül használjon.

### 5.7 Sátor

Tartsa magát a sátor címkéjén található előírásokhoz.

Ha a sátor szennyeződött, kimosható 90°C-on, de az anyag összemehet és hamarabb elhasználódik.

## 6 Használat előtti rendszeres biztonsági ellenőrzés

### Általános

Ellenőrizze minden részegység megfelelő állapotát, figyeljen esetleges elszíneződésre, repedésre. A nem megfelelő állapotú részeket cserélje ki.

Ezen kívül évenkénti, rendszeres karbantartás javasolt. L. **Technikai Fejezetet**.

Ajánlott ellenőrzés használat előtt	Elvégzi	Mikor	Kiegészítő információ
Oldalfalak működése	Felhasználó	Használat előtt	Ellenőrizze, hogy könnyen emelhetőek, süllyeszthetőek, felső állásban megfelelően, biztonságosan rögzíthetőek.
Billentés	Felhasználó	Használat előtt	A mozgatás könnyű és akadálytalan, a beállított helyzet biztonságosan rögzíthető.
Kábelek és csatlakozók	Felhasználó	Naponta	Ellenőrizze a megfelelő állapotot.
Stabilitás és integritás	Felhasználó	Naponta	Ellenőrizze az ágy megfelelő/jó állapotát, stabilitását, minden funkció megfelelő működését.
Kanmed BabyWarmer	Felhasználó		L. Kanmed BabyWarmer Használati Utasítását.
Kerekek / fékek	Felhasználó	Használat előtt	

## 7 Hibakeresés

Tünet	Lehetséges ok	Tennivaló
Az emelő oszlop nem megfelelően működik. (nem érvényes BB300,301 és BB400F, 401F kivitelekre)	Nincs hálózati feszültség	Ellenőrizze a hálózati kábelt és az aljzatot.
	Valami akadályozza a mozgást.	Ellenőrizze, nincs-e akadály.
	Elektromos csatlakozási hiba.	Technikai segítség
	Lábpedál hiba, vagy kábel csatlakoztatási hiba.	Technikai segítség
Az ágy nem billenthető. Végállásban rögzül. A beállított helyzetben nem rögzíthető.	A szabályozás hatástalan, vagy be kell állítani.	Technikai segítség
	Valami akadály alakult ki.	Ellenőrizze a rendszert.
Az ágy ingatagnak látszik.	Laza csavarok vagy kerekek.	Technikai segítség
A magasságszabályozás kifejezett zajjal jár.		Technikai segítség
Az oldalfal mozgatáskor szorul.	Nem megfelelően tették helyre	Ellenőrizze az elhelyezést.

## 8 Technikai adatok

	<b>BB100 / 101 standard / * 102 BB300 / 301 fix magasság</b>		<b>BB400 / 401 iker kivitel/ * 402 BB400F / 401F fix magasság</b>	
Külső méretek	Oldalkorlátokkal 85cm X 63cm * fémkorláttal szélesség 58cm	Oldalkorlát nélkül 83cm X 53cm	Oldalkorlátokkal 95cm X 80 cm * fémkorláttal szélesség 76cm	Oldalkorlát nélkül 93 cm X 70 cm
Ágytálca Belső méretek	690mm X 465mm X 90 mm Anyaga PP		765mm X 640mm X 90mm Anyaga PP	
Ágytálca alja ma- gassága a földtől	Min 78 cm, Max 108 cm. Rögzített magasság 80cm 9,5 cm dupla kerekes kivitel esetén a magasság 4 cm-rel kevesebb.			
Súly	Kb. 46 kg Rögzített magasság esetén kb. 36 kg		Kb. 52 kg Rögzített magasság esetén kb. 42 kg	
Kerék alapterület	64 cm X 87 cm			
Kerekek	Átmérő 125mm rögzíthető kivitel, vagy 9,5 cm dupla kerekes rögzíthető kivitelé			
Billentés	Kb. 17 fok. Opció: ±17 fok			
Matracok	Puha habbal borítva.			
Sátor	Mosható 60°C (90°C)			
Fiók	320mm X 330mm X120mm, Fedlap 320 X 330mm			
Színek	Unisex világoskék minden műanyag rész. Kerekek és fém részek világosszürkék.			
Feszültség BB100/400	230V 50Hz / 60Hz vagy 115V 60Hz, 150VA			
Biztosíték BB100/400	2xT6,3A 230V. Csak ugyanolyan/azonos paraméterű biztosítókkal cserélhető.			
Elektromos csatlakozó az oszlopon BB100/101 /102 és BB400/401/402: Max 300W				
Osztályba sorolás: BB100/101/102/400/401/402: Class I				

Megváltoztatás FELSZÓLÍTÁS	A Kanmed BabyBed bármilyen, a Cég előzetes írásbeli engedélye nélküli megváltoztatása teljesen megszünteti a Kanmed felelősségét.
Rendszer összeállítás	Bárki, aki a Kanmed BabyBed-t más rendszer elektromos hálózatához csatlakoztatja, az IEC 60601-1 Fejezet 16. Pontja értelmében „Rendszert” állít össze. Minősítettnek kell lennie, annak eldöntésére, hogy az így létrejött rendszer nem károsíthatja a páciens, a személyzetet, vagy az eszközt.
Várható élettartam	A Kanmed garanciálja az eszköz 10 éves élettartamát, az első üzembehelyezéstől számítva. Abban az esetben, ha az Eszközt a Használati Utasításban leírtaknak megfelelően használták, gondozták, engedély nélkül semmilyen módon és/vagy célból nem módosították, vagy változtatták.

### A termék CE-jelzett.

Megfelelő: UL 60601-1

### Környezeti adatok:

Működés közben: +10 - + 40°C, <85% relatív páratartalom

Szállítás közben: -20 - +60°C, nem kondenzálódó.

Tárolás során: +10 - +40°C, nem kondenzálódó.

Légnyomás: 70 - 106 kPa

## 9 Technikai Fejezet – Szerviz és karbantartás

**MEGJEGYZÉS:** Csak a Kanmed, vagy az általa feljogosított szállító alkatrészei használhatóak. Nem ebbe a körbe tartozó rész használatakor az üzemeltetés felelőssége azonnal és automatikusan a Kórházra száll át. Javítást kizárólag minősített szakember végezhet. Semmilyen javítás nem végezhető, amíg a páciens az ágyban van.

### 9.1 Éves ellenőrzések / karbantartás

Évente legalább egyszer ellenőrizze a következőket:

- A kábelek és a csatlakozó aljzatok sérülésmentesek.
- Az oldalfalak nem repedtek, vagy sérültek.
- Ellenőrizze a sarkokat, a műanyag ép, csavarok rögzítve? Figyelem: Speciális műanyag csavarok.
- Ellenőrizze az oldalfalak csúszkáit.
- Ellenőrizze, hogy az oldalfalak könnyen le- és felhajthatóak és kivehetőek.
- Ellenőrizze, hogy a lábkapcsoló késlekedés nélkül működik, az emelés, süllyesztés gond nélkül kivitelezhető, a működést szokatlan hangjelenség nem kíséri, a kábel sértetlen.
- Ellenőrizze a billentés zavartalanságát, semmilyen hang nem kíséri a beállítást.
- Ellenőrizze, hogy a gázrugóhoz és a billentő reteszhez vezető drót sértetlen.
- Ellenőrizze a kerekek sértetlenségét, megfelelő rögzítettségét, a mozgatás könnyű- és akadálymentességét, a kerekek befékezhetőségét.
- Ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan rögzített, különösen a magasságállító résznél, a gázrugónál, a fekvő felület rögzítésénél.
- Ellenőrizze, hogy a lábpedál címke nem kopott.
- Ellenőrizze, hogy az ágytálca címkéi nem kopottak.

## Szerviz

### MEGJEGYZÉS

Az eszközön végzett bármilyen beavatkozás előtt húzza ki a hálózati csatlakozót. Minden javítás után végezzen teljes funkcionális ellenőrzést.

### 9.2 A billentés funkció retesz szabályozása / Gázrugó

Hidraulikus billentés retesz

Ha az Eszköz manuális billentésű opciójú, akkor a Használati Utasítás szerviz információi közül az 1 verzió érvényes.

Hozzáférhető a [www.kanmed.se](http://www.kanmed.se) honlapon.

A hidraulikus átépítés egyszerű beavatkozás, – vegye fel a kapcsolatot a Márkakereskedővel.

A gomb megnyomásával aktiválja a rögzítő tüskét, ami a gázrugó felső végénél található. Lásd a piros nyilat.

Ha a billentés egyáltalán nem működik, vagy a rögzítés nem elég szoros, akkor a funkciót be kell szabályozni.

Oldja a gázrugó alsó bekötését, és húzza ki a gázrugót tartó csavart (Lásd az alsó piros nyilat).

**Billentés nem kivitelezhető:** Fordítson egy fordulatot a gázrugón befelé, majd rögzítse az eredeti állapotnak megfelelően a gázrugót.

Ellenőrizze a billentés könnyű végrehajthatóságát, és a rögzítés szilárdságát a gomb elengedése után. Ha nem elég, fordítson még egyet a gázrugón.

**Billentett állapot nem rögzíthető:** Fordítson egy fordulatot a gázrugón kifelé, majd ellenőrizze a funkciót.

Végezzen végső ellenőrzést, majd szorítsa meg a csavarokat.



### 9.2.1 A billentés funkció mérték szabályozása.

A billentés határolás mértéke szabályozható, a gázrugó alsó befogási hely megváltoztatásával.

Ellenőrizze a megfelelő rögzítést.

Szerelő készlet áll rendelkezésre a billentés  $\pm 17$  fokig kiterjesztésére.

### 9.3 Az oldalkorlát cseréje, vagy a sarok beállítása

Lásd a pótalkatrészek rendelési számát a listában. Az oldalkorlát sarkok két (2) speciális műanyag csavarral rögzíthetőek alulról. A nyílások ovális alakúak a korlát és az oldalfal pontos illesztésére. Ajánlatos 2 sarok csavarjait eltávolítani, új sarkok, vagy oldalkorlátok felszerelésekor.

Kizárólag Kanmed No. 700-0880 csavart használjon, mert más csavarok rögzítő ereje nem elegendő. A csavar ugyanabba a műanyag nyílásba 6 alkalommal csavarható be és ki.

### 9.4 Fiókok, polcok fel-, leszerelése, beállítása

Lazítsa meg a polctartó csavarjait. (Ha szükséges, távolítsa el a hátulsó díszítő szalagot). Mozgassa az új helyre és szorosan húzza meg a csavarokat.

További fióktartó fel-, vagy leszerelése: Emelje meg a tartó oszlopot több, mint 5 cm-rel. Tolja le az oszlop alján körbefutó fekete szegélyt. Így már be-, kiveheti a tartó tuskéket.

Ha fiókokat épített be, ellenőrizze, hogy az előlap megfelelően lehajtható.

Vágjon le megfelelő méretű műanyag díszítő szalagot. Új szalagok rendelhetőek a Márkakereskedőtől.

### 9.5 A lábpedál / elektromos csatlakozások cseréje

Fektesse az ágyat óvatosan az oldalára. Húzza ki a pedált az oszlopból. Csavarozza ki a lábpedált és cserélje ki. Állítsa fel az ágyat és ellenőrizze a pedál megfelelő működését.

#### 9.5 1 További-, vagy első oldali lábpedál csatlakoztatása.

Vegye fel a kapcsolatot a Márkaszervizzel a szükséges információk és részek miatt.

### 9.6 Az elektromos állítású oszlop cseréje

Elektromosan emelje fel az oszlopot kb. 5 cm-rel, ha lehetséges.

Húzza ki a hálózati csatlakozót.

Vegye ki a matracokat, az oldalfalakat és az ágytálcát.

Szerelje le a fiókokat. Tolja le az oszlop alján körbefutó fekete szegélyt. Vegye le a műanyag szalagokat, ekkor levehetőek a tartozékokat tartó fém tuskék. Ha az oszlop nem mozgatható, új tuskéket kell rendelnie.

Szerelje ki a gázrugót.

Lazítsa meg a fekvő felületet rögzítő csavarokat. A két csavar szorosan meghúzott, oldása-, újra szorítása minőségi szerszámot igényel. Figyeljen a földelő kábelre.

Lazítsa meg a központi oszlop tetején levő csavarokat, az ágykeret eltávolításához. Figyeljen az alul vezetett földelő kábelre.

Csatolja szét a magasság szabályozót.

Fordítsa le az oszlopot/ágyat.

Csavarja ki a földelő aljzatot. (Régebbi modellek)

Vegye ki a földelő kábelt az ágy alól. (Régebbi modellek)

Lazítsa meg az alsó csavarokat és távolítsa el a lábpedált.

Csavarja ki az oszlopot. Figyeljen a földelő kábelre.

Összeállítás – az ellenkező sorrendben.

Végezzen teljes funkcionális ellenőrzést, elektromos biztonsági ellenőrzést, bizonyosodjon meg, hogy a fekvő felület megfelelően földelt.



## 10 Pótalkatrészek /Tartozékok

Cikkszám	Megnevezés	Leírás
BB112	Ágy alatti BabyWarmer tartó	A készlet tartalmazza a használati utasítást. 7mm-es fúrószerű szükséges a 2018 előtti modellekhez. Megrendeléskor jelezze, hogy egyszemélyes, vagy iker ágyhoz használná. A BW3 rögzítéséhez szüksége lesz a BW3-0837 tartó konzolra is.
800-0116	Oldal fal <b>hátsó</b> BB101/301/102	Magasság 25cm. Oldalkorlát nélküli ágyhoz. Cső átvezetővel.
800-0117	Oldal fal <b>hátsó</b> BB401/401F/402	Magasság 29cm. Oldalkorlát nélküli ágyhoz. Cső átvezetővel.
800-0118	Oldal fal <b>hátsó</b> BB100/BB300	Magasság 25cm. Cső átvezetővel.
800-0119	Oldal fal <b>hátsó</b> BB400/400F	Magasság 29cm. Cső átvezetővel.
800-0010	Oldal fal <b>hátsó</b> BB100/BB300.	Magasság 29cm. Cső átvezetővel.
800-0105	Oldal fal <b>hátsó</b> BB101/BB301/102	Magasság 25cm. Oldalkorlát nélküli ágyhoz. Cső átvezetővel
800-0042	Oldal fal <b>hátsó</b> BB400/400F	Magasság 29cm. Cső átvezetővel
800-0109	Oldal fal <b>hátsó</b> BB401/401F/402	Magasság 25cm. Oldalkorlát nélküli ágyhoz. Cső átvezetővel .
800-0077	Oldal fal <b>Jobb/bal</b> BB100/BB300	Magasság 29 cm
800-0101	Oldal fal <b>Jobb/bal</b> BB101/BB301/102	Magasság 25 cm, oldalkorlát nélküli ágyakhoz
800-0079	Oldal fal <b>Jobb/bal</b> BB400/BB400F	Magasság 29 cm
800-0107	Oldal fal <b>Jobb/bal</b> BB401/401F	Magasság 25 cm, oldalkorlát nélküli ágyakhoz
800-0076	Oldal fal <b>első</b> BB100/BB300	Magasság 29 cm
800-0100	Oldal fal <b>front</b> BB101/BB301	Magasság 25 cm, oldalkorlát nélküli ágyakhoz
800-0078	Oldal fal <b>első</b> BB400/BB400F	Magasság 29 cm
800-0108	Oldal fal <b>első</b> BB401/401F	Magasság 25 cm, oldalkorlát nélküli ágyakhoz
800-0072	Oldal fal határoló (piros)	4db/csomag
800-0023	Oldal korlát első/hátsó BB100/BB300	40 cm hosszú
800-0022	Oldal korlát oldalsó BB100/BB300	62 cm hosszú
800-0044	Oldal korlát első/hátsó BB400/BB400F	57,7 cm hosszú
800-0045	Oldal korlát oldalsó BB400/BB400F	72,3 cm hosszú
800-0110	Sarok BB100-400	2 csavarral, fedéllel. Oldalkorlátos ágyakhoz.
800-0098	Sarok foggantyú BB101-401	2 csavarral. Fém oldalkorlátos és oldalkorlát nélküli ágyakhoz
700-0880	Csavarok a sarokhoz	Speciális csavarok a műanyag sarkokhoz
800-0004	Ágy tálcá BB100/BB300	BB101/301/102- hoz is
800-0041	Ágy tálcá BB400/BB400F	BB401/401F/402- hoz is
800-0002	Tároló doboz	Az összes ágyhoz
800-0013	Tároló doboz tartó	Includes set of bolt pin and screws
800-0001	Tároló doboz fedél	Az összes ágyhoz
800-0003	Kerék takaró	Az összes ágyhoz
800-0501	Láb pedál	Kábellel és cimkével. Konzol nem tartozék.
800-0029	Csavar csap az oszlophoz.	Átmérő 7mm, hossza 30mm, M% csavarhoz. A csavar tartozék..
700-0874	Fékezhető kerék, csavarral, kerettel	Az összes ágyhoz
700-0884	Dupla fékezhető kerék 95mm,	Rendelhető
800-0048	Elektromos állítású oszlop 230V	Csak BB100 - 401F ágyakhoz
800-0526	Elektromos állítású oszlop 115 V	Csak BB100 - 401F ágyakhoz
800-0506	Gázrugó	Normál, +17° dőlésszögű ágyakhoz
BB172	Hidraulikus állító szett	Tartalmazza a kioldó hidraulikus mechanizmust, a gombot, a konzolt és a kúposnyákat. Mechanikus dőlésszögű ágyakhoz
800-0519	Hidraulikus gázrugó állító	A hibás hidraulikus gázrugó cseréjéhez
800-0528	Kioldó gomb (fekete)	5db/csomag. Lock-Tite ragasztóval kell biztosítani.

800-0520	Záró foggantyú	800-0527 együtt használható
----------	----------------	-----------------------------

**Kiegészítők** Baby Beds BB100/101/102, 300/301/302, 400/401/402, 400F/401F

Cikkszám	Megnevezés	Leírás
BB155	Habszivacs matrac	BB100-301-hez. Zárt, könnyen tisztítható.
BB450	Habszivacs matrac	BB400-401F-hez. Zárt, könnyen tisztítható
BB161	BabyBed sátor	BB100-301-hez. Rózsaszín/Bézs.
BB160	BabyBed sátor	BB100-301-hez. Sárga/Terracotta
BB162	BabyBed sátor	BB100-301-hez. Sárga/Kék.
BB460	Iker BabyBed sátor	B400-401F-het. Sárga/Terracotta
BB170	Tároló doboz komplett	A szükséges tartókkal, csavarokkal.
BB180	Alacsony fém polc, komplett	A szükséges tartókkal, csavarokkal.. 33x33x3cm
BB190	Magas fém polc, komplett	A szükséges tartókkal, csavarokkal. 33x33x5cm
800-0518	Készülék tartó rúd	Hossz: 650 mm, Átmérő: 25 mm, Rögzítő csavarral.
800-0502	Hálózati csatlakozó kábel a BabyWarmer-hoz	Hálózati csatlakozó kábel (1m) a Kanmed BabyWarmer elektromos tápellátáshoz, az össze modell esetén. Használja a ágytálca alatti csatlakozót az oszlopon.
BB171	Palack tartó	Rozsdamentes tartó a kézfertőtlenítő palack részére. Max. átmérő: 70-80 mm.
BB173	Állító készülék ( $\pm 17^\circ$ döntés)	Speciális gázrugót és takaró lemezt tartalmaz.
BB175	Lámpedál szett jobb/bal	Kábeltartót és lámpedált tartalmaz
BB176	Lámpedál első rögzítéssel	Tartalmazza az első tartót, az extra kábelt és a lámpedált

Megjegyzés! Tekintse meg a Kanmed webhelyét a pótalkatrészekkel/kiegészítőkkel kapcsolatos legfrissebb információkért

[www.kanmed.se](http://www.kanmed.se)

## 11 Garancia

Kanmed garantálja a vásárlónak a Kanmed BabyBed anyag- és kidolgozási hibamentességét, a szállítástól számított **5 évig**.

A garancia nem vonatkozik a műanyag részekre, a matracokra, a kábelekre, a sátorra.

A Kanmed kizárólagos döntési joga a hibás rész javítása új-, vagy felújított alkatrészsel, a teljes Eszköz cseréje, vagy a vételár visszafizetése.

A garancia érvényét veszti az eszköz előzetes, írásbeli engedély nélküli megváltoztatása, nem szakképzett szerelő általi javítása, nem megfelelő karbantartása esetén. Szintén érvénytelen a garancia az eszköz nem megfelelő használata, gondatlanságra visszavezethető sérülése esetén.

Garanciális panaszt a garanciaidőn belül azonnal jelezni kell a Kanmed-nek, vagy a helyi Márkakereskedőnek.

A Kanmed jogosult elbírálni a hiba meglétét.

A Kanmed semmi módon nem felelős a garancia megszűnéséből eredeztethető kárért, vagy sérülésért.

## 12 EMC tanúsítványok

A BabyBed teljesíti az IEC 60601-1-2:2007 elektromágneses kompatibilitásra (EMC) vonatkozó alkalmazható elvárásokat.

A BabyBed használható kórházi környezetben, de nagyfrekvenciás sebészeti eszközök, MRI berendezés közelében nem.

**FELSZÓLÍTÁS:** Nem a Cég által szállított-, vagy a Készülékhez engedélyezett tartozékok, kábelek növelhetik a Készülék elektromágneses emisszióját, csökkenthetik az elektromágneses immunitását, nem megfelelő működést eredményezhetnek.

**FELSZÓLÍTÁS:** Hordozható RF kommunikációs eszközök (mobil telefon, rádió transzmitter, antenna kábel, külső antenna) nem lehetnek 30 cm-nél közelebb a BabyBed bármely részéhez, beleértve az előálító által megadott kábeleket is. Ellenkező esetben a Készülék nem megfelelően működhet.

**MEGJEGYZÉS:** A Készülék EMISSZIÓS tulajdonságai lehetővé teszik annak ipari területeken és kórházakban való használatát (CISPR 11 class A). Lakókörnyezetben való használat során (ahol CISPR 11 class B feltétel érvényes) a Készülék esetleg nem megfelelően védett rádiófrekvenciás zavarokkal szemben. A felhasználó zavarcsökkentő lépésekre kényszerülhet (a Készülék áthelyezése, az elhelyezés irányának megváltoztatása).

Az EMC megfelelőséggel kapcsolatos további részletes információkért forduljon a helyi Márkakereskedőhöz.

## 13 Hulladékkezelés



Ha a Kanmed BabyBed elérte üzemideje végét, akkor az 2012/19/EU (WEEE) direktívában leírtaknak megfelelően járjon el a termék kezelésével kapcsolatban.



**KANMED**<sup>o</sup>  
a MedCare Visions<sup>®</sup> company

Hammarbacken 6A  
SE-191 49 Sollentuna – Stockholm  
Sweden

Telephone +46 8 56 48 06 30

E-Mail: [info@kanmed.se](mailto:info@kanmed.se)

Web page: [www.kanmed.se](http://www.kanmed.se)

A Készüléket kizárólagos joggal forgalmazza, garanciaidőn belül-, illetve azon túli szervizét ellátja a:

**TRIMUS Kft.**  
**H-1156 Budapest**  
**Páskomliget 69.**  
**Tel/fax.: 1 410 1148**  
**+36209838646**  
[trimus@t-online.hu](mailto:trimus@t-online.hu)  
[www.trimus.hu](http://www.trimus.hu)